



Offene Aktiengesellschaft «Minsker Mechanische Werke, benannt nach S. I.Vavilov» -
Verwaltungsgesellschaft der Holding BelOMO

BelOMO Schussprüfer (Laser)

Gebrauchsanweisung

7467.02.00.000

14. Januar 2021



Hinweis: Dieses Handbuch wurde aus dem englischen Original von der «LOOP Import optischer Geräte GbR» ins Deutsche übersetzt. Das Betriebshandbuch soll den Benutzer mit dem Design, der Verwendung und den Betriebsregeln des Laser Boresighters vertraut machen.

Lesen Sie dieses Betriebshandbuch sorgfältig durch, bevor Sie den Laserschussprüfer (im Folgenden als «Kollimator» bezeichnet) verwenden.

ACHTUNG! DENKEN SIE DARAN, EINEN LAUFEINSATZ FÜR IHRE WAFFENKALIBER BEIM KAUF DES KOLLIMATORS ZU ERWERBEN!

Die Varianten von Laufeinsätzen aus Tabelle 1 werden unter Einhaltung der Norm TV PB 14724552.052-97 hergestellt.

Laserstrahlung ist gefährlich für die Augen und kann bei langfristiger Exposition zu Kurzzeitblindheit oder Netzhautschäden führen.

ACHTUNG: LASERSTRAHLUNG DER KLASSE 2.
VERMEIDEN SIE DEN BLICK IN DEN LASERSTRAHL, SOWIE DAS RICHTEN DES LASERSTRAHLS AUF AUGEN UND KÖRPERTEILE.

Inhaltsverzeichnis

| | |
|--|----------|
| 1 Einsatzgebiet | 3 |
| 2 Allgemeine Informationen | 4 |
| 3 Technische Daten | 4 |
| 4 Lieferumfang | 4 |
| 5 Aufbau und Funktionsprinzip | 5 |
| 6 Betriebsvorbereitung | 5 |
| 7 Gebrauchshinweise | 6 |
| 8 Sicherheitsvorkehrungen | 7 |
| 9 Abnahmebescheinigung und Packzertifikat | 7 |
| 10 Herstellergarantie | 7 |

1 Einsatzgebiet

Der Kollimator dient zur Justierung von verschiedener Visiertypen an Waffen, ohne dabei zu feuern.

Der Kollimator ist ein optisches und elektronisches Lasergerät, das das Prinzip der Abbildung eines Laserpunkts auf das Ziel anwendet, gegen das die Waffen «trocken nullgestellt» werden.

Tabelle 1: Laufeinsätze

| Laufeinsatz-Typ | Markierung | Kaliber der Waffe |
|-----------------|------------|-------------------------------------|
| A1 | .21-.27 | 5,33 mm - 6,86 mm (0,21"-0,27") |
| A2 | .276-.338 | 7 mm - 8,58 mm (0,276"-0,338") |
| A3 | .35-.41 | 8,89 mm - 10,41 mm (0,35"-0,41") |

Der Kollimator ist eine Quelle von Laserstrahlung mit folgenden Eigenschaften:

- Leistung 3 mW
- Wellenlänge 0,635 µm

Der Kollimator wird von einer Lithiumbatterie vom Typ/Größe 123, Nennspannung 3V (nachfolgend Batterie genannt) gespeist.

Zur Montage des Kollimators auf Waffen sind Laufeinsätze zu verwenden (siehe Abbildung 1).

2 Allgemeine Informationen

Halten Sie den Kollimator sauber, schützen Sie ihn vor mechanischer Beschädigung, Feuchtigkeit und starkem Temperaturabfall.

BESONDERES AUGENMERK SOLLTE AUF DEN ZUSTAND DES MONTAGESITZES DER LAUF-EINSÄTZE GELEGT WERDEN, DA DIE NULLPUNKTGENAUIGKEIT DURCH SCHMUTZ, KRATZER UND DELLEN AUF SEINER OBERFLÄCHE VERMINDERT WIRD.

Schützen Sie die Objektivlinse vor Verschmutzung. Wischen Sie die Linsenoberfläche mit einem sauberen, weichen Tuch oder mit einem leicht mit Alkohol oder Alkohol-Ether-Gemisch befeuchteten Wattebausch ab.

Wenn der Kollimator nicht in Betrieb ist, ist es wichtig, die Batterie herauszunehmen und Kollimator und Batterie in die Tasche zu legen.

Lagern Sie den Kollimator in der Transporttasche in beheizten und belüfteten Räumen bei einer Temperatur von +5°C bis +40°C bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von maximal 80 % und einer Temperatur von +25°C. Die Luft muss frei von sauren, alkalischen und anderen Verunreinigungen sein. Der Betriebstemperaturbereich des Kollimators reicht von 0°C bis +45°C.

3 Technische Daten

Die technischen Details des Kollimators sind in Tabelle 2 dargestellt.

4 Lieferumfang

| <u>Name</u> | <u>Stückzahl</u> |
|----------------------|------------------|
| Laser-Schussprüfer | 1 Stck. |
| Lithium-Batterie 123 | 1 Stck. |
| Schraubenschlüssel | 1 Stck. |
| Transporttasche | 1 Stck. |
| Bedienungsanleitung | 1 Exemplar |

Tabelle 2: Technische Daten des Laser-Schussprüfers

| Technische Daten | Wert |
|--|---------------------|
| Wellenlänge der Laserstrahlung, μm | 0,635 μm |
| Min. Ausgangsleistung der Laserstrahlung, Milliwatt | 3,0 \pm 0,5 mW |
| Max. Divergenz des Laserstrahls am Ausgang, Milliradian | 0,75 mrad |
| Abweichung der optischen Achse des Laserstrahls von der Parallelität mit der Achse des Sitzes für die Befestigung der Laufeinsätze | 1' |
| Max. Gesamtabmessungen, Millimeter | 100x45x25 mm |
| Max. Gewicht, Kilogramm | 0,15 kg |

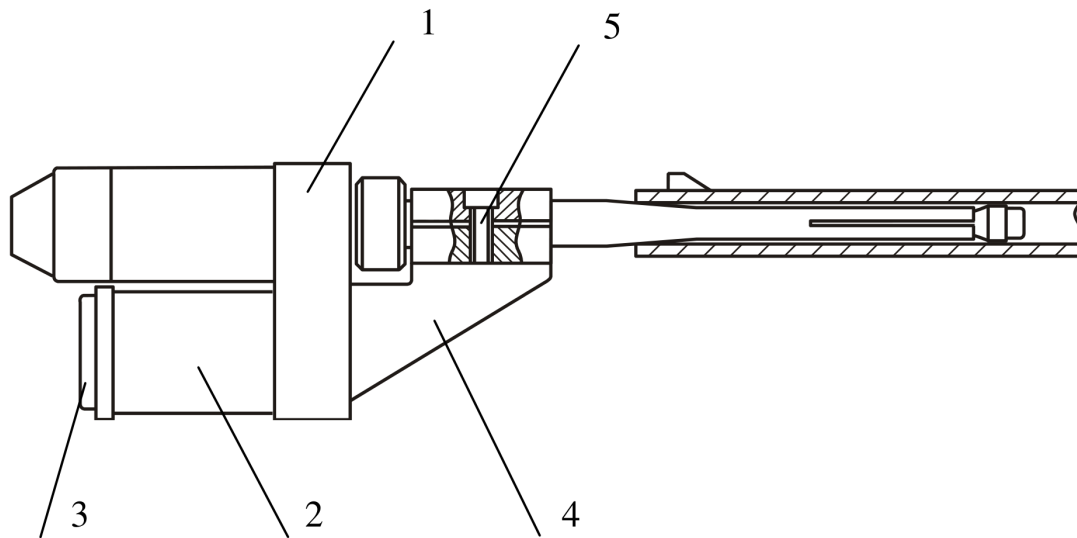
5 Aufbau und Funktionsprinzip

Das Aussehen des Kollimators ist in Abbildung 1 dargestellt.

Der Kollimator besteht aus dem Gehäuse (1), das Objektiv und Laserdiode mit dem Netzteil enthält, dem Batteriefach (2), das durch den Batteriefachdeckel (3) abgedeckt ist. Zwei Schrauben (5) werden zur Befestigung des Kollimators an den Laufeinsätzen verwendet.

6 Betriebsvorbereitung

1. Laufeinsatz entsprechend dem Waffenkaliber auswählen.
2. Vergewissern Sie sich, dass der Kollimator-Montagesitz, der für Laufeinsätze vorgesehen ist, sauber ist. Falls erforderlich, wischen Sie den Montagesitz mit einem weichen Tuch ab.
3. Laufeinsatz im Kollimator-Montagesitz befestigen, indem die Schrauben (5) mit einem Schraubenschlüssel aus dem Lieferumfang angezogen werden.
4. Schrauben Sie den Batteriefachdeckel (3) ab und installieren Sie die Batterie unter Beachtung der auf der Kappe markierten Polarität. Schrauben Sie den Batteriefachdeckel (3) wieder fest.



¹ Gehäuse; ² Batteriefach; ³ Batteriefachdeckel; ⁴ Halterung; ⁵ Schrauben;

Abbildung 1: Aufbau des Laser-Kollimators

7 Gebrauchshinweise

1. Falls am Waffenrohr Teile wie Kompensator, Schalldämpfer usw. befestigt sind, sind diese abzunehmen. Laufeinsatz mit dem Kollimator im Waffenrohr montieren. Den Spannkopf des Kollimators anziehen, wobei ein zu starkes Anziehen zu vermeiden ist.
2. Schalten Sie den Kollimator durch Drehen des Batteriefachdeckels (3) ein.
3. Visieren Sie mit dem Laserpunkt (im Folgenden als Spot) des Kollimators ein Ziel oder ein Objekt (Wand, Baum usw.) an, das sich in einer Entfernung von nicht weniger als 25 m befindet.
4. Richten Sie die Zielmarke (bzw. das Fadenkreuz) des auf Null zu stellenden Visiers auf die Mitte des vom Kollimator projizierten Laserpunkts aus, indem der Laserpunkt auf dem Zielobjekt durch das Visier (oder mit bloßem Auge, wenn ein an der Waffe angebrachter Laserpointer auf Null gestellt wird) beobachtet und die Justiermechanismen verwendet werden. Dadurch wird die Parallelität von Lauf und Ziellinie gewährleistet.
5. Führen Sie einen finalen genauen Nullabgleich der Waffe gegen das Ziel unter Verwendung des Handbuchs des Visiers oder der Waffe durch.

8 Sicherheitsvorkehrungen

Beim Betrieb des Kollimators sind Maßnahmen zu ergreifen, um selbst kurzzeitige Exposition der Augen gegenüber direkten oder reflektierten Laserstrahlen in jeder Entfernung unter 170 m vom Kollimator zu vermeiden. Es wird auch nicht empfohlen, die Laserstrahlung auf nackte Körperteile zu richten.

9 Abnahmebescheinigung und Packzertifikat

Der Laser-Schussprüfer von BelOMO _____, No. _____, wurde gemäß den Anforderungen der technischen Dokumentation TY PB 14724552.051-97 hergestellt, akzeptiert, als gebrauchsfähig zugelassen und verpackt.

Datum der Herstellung _____

Qualitätsprüfer

(Unterschrift, Stempel)

Jahr, Monat, Datum

Packer

(Unterschrift, Stempel)

Jahr, Monat, Datum

Verkauft von

(Unterschrift, Stempel)

Jahr, Monat, Datum

10 Herstellergarantie

Der Hersteller garantiert die Konformität der Laser-Einschießhilfe mit der Spezifikation TY PB 14724552.051-97 sofern die Betriebs-, Transport- und Lagerbedingungen aus diesem Betriebshandbuch befolgt wurden.

Die Garantiezeit für den Betrieb des Kollimators beträgt 12 Monate ab dem Datum des Verkaufs über das Einzelhandelsnetz (Lieferung an den Kunden).